

## Expressing Time In German- a functional approach

[References in parentheses are to Wells Handbuch zur deutschen Grammatik 2001]

### I. Answering the question: **wann?** (=when? interrogative)

To indicate the time span during which a situation occurs, in answer to the question **wann?**, German uses:

#### A. Adverbial phrases: [Wells: Ch. 24 Ch. 23]

Present to the moment of speaking:

jetzt/nun	now/at the moment
jetzt wo ich 18 bin	now that I am
in dem Moment, wo...	at the time that...
heute Morgen/Nachmittag	this morning/afternoon
heute Abend	tonight
heutzutage	nowadays
da	then, at that moment
(Ich saß in meinem Zimmer und <i>da</i> klopfte jemand an die Tür)	

Prior to the moment of speaking:

gerade, eben	just (a moment ago)
vorhin	a little while ago
am Tag davor	on the previous day
gestern Morgen	yesterday morning
gestern Abend	last night
vorgestern	the day before yesterday
neulich, kürzlich	the other day
damals	in those days
das letzte Mal, als ich...	the last time I...

Future to the moment of speaking:

bald, bald danach	soon, soon thereafter
in Zukunft	in the future
morgen früh	tomorrow morning
(do not confuse with: früh morgens)	(early in the morning)
morgen Abend	tomorrow night
übermorgen	the day after tomorrow
das nächste Mal, wenn du...	the next time you...
ab Montag	from Monday on

In sequence of events:

zuerst	first...
dann/später	then/next, later
erst (Sie ist erst fünfzehn. Er hat erst gestern angerufen)	only (time)/not until

**B. Genitive (for indefinite time)** [Wells Ch. 23 p.302]

## Nouns:

eines Tages.../ eines Morgens...  
eines Nachts...

one day/one morning...  
one night...

## Adverbs:

montags/sonntags  
morgens/nachmittags/abends  
nachts  
tagsüber

(on) Mondays/Sundays  
in the morning/mornings  
at night  
during the day

**C. Accusative (for definite time)** [Wells Ch. 23 p.301]

diese/nächste/letzte Woche  
diesen/nächsten Monat  
dieses/nächstes Jahr

this/next/last week  
this/next month  
this/next year

**D. an + dative article** [Wells Ch. 23 p.300]

ich bin am 1. Oktober geboren  
am gleichen/am nächsten Tag  
am Tag darauf  
an einem schönen Sonntag  
am Morgen, am Abend  
am Anfang, am Ende

I was born on October 1st  
the same/the next day  
the following day  
one beautiful Sunday  
in the morning/evening  
in the beginning/end

**E. in + dative article** [Wells Ch. 23]

im Frühling/Sommer/Herbst  
im Mai (in dem Monat Mai)  
im nächsten Jahr  
im Jahr(e) 1924 / 1924 (no preposition)  
im 18. Jahrhundert  
heute in einer Woche/in vierzehn Tagen

in the spring/summer/fall  
in May  
next year  
in 1924  
in the 18th century  
1-2 weeks from today

**F. um + accusative** [Wells Ch. 23]

um 19 Uhr (gegen 19 Uhr)  
um diese/dieselbe Zeit

at 7pm (around 7pm)  
at this/the same time

**G. bis + accusativ**

bis Morgen /nächste Woche  
bis zum Juli / Ende Mai  
bis spätestens 5 Uhr  
bis dahin

by tomorrow /next week  
until July / end of May  
by 5 o'clock at the latest  
by then

**H. wenn + subordinate clause** [Wells Ch. 11 p. 141]

**wenn** is used for present events and future events.

Wenn mein Freund morgen kommt, hole ich ihn am Bahnhof ab.

**wenn** used with past events indicates a repetition of these events.

Meine Mutter freute sich immer sehr, **wenn** ich sie besuchte. (...whenever I...)  
In order to emphasize the repetitive nature of the situation, **wenn** may be combined with **jedesmal** or **immer** (there is no comma between **jedesmal** / **immer** and **wenn**).

Jedesmal wenn wir ihn einladen, hat er keine Zeit.  
Immer wenn wir einen Ausflug machen wollten, regnete es.

**I. als + subordinate clause** [Wells Ch. 11 p. 141]

Unlike **wenn**, **als** refers to single past events. The verb in the subordinate clause is usually in the simple past tense.

Die Sonne schien wieder, als ich in München ankam.

If the situation in the subordinate clause precedes that of the main clause, the verb in the subordinate clause is in the past perfect.

Als der Regen angefangen hatte, saß ich schon im Zug.

**J. bis + subordinate clause** [Wells Ch. 11 p. 143]

**bis** expresses the duration of an action until a certain time is reached or by when an action is completed.

Wir können hier warten, bis der Bus kommt.  
Bis wir dann endlich ankamen, hatten wir große Verspätung.

**II. Answering the question: seit wann?** (=since when?) [Wells Ch. 10 p.122]**A. Preposition: **seit** + dative** (=since + point in time)

seit letztem Montag since last Monday  
seit dem Semesterbeginn since the beginning of the semester

**B. Conjunction: **seit** / **seitdem** + clause** (=ever since) [Wells Ch. 11 p. 145]

Seit / Seitdem ich hierher gekommen bin, suche ich eine Wohnung.

**C. Adverb: **seitdem** / **seither**** (=since then) [Wells Ch. 24 p. 313]

Er war letzte Woche bei mir zu Besuch, aber seitdem habe ich ihn nicht mehr gesehen.

### III. Answering the question: wie lange? (=how long)

#### A. Adverbial phrases

lange	for a long time
eine Weile	for a while
eine Zeitlang	for some time
tagelang/wochenlang/jahrelang	for days/weeks/years

#### B. Accusative (of duration)

[Wells Ch. 23]

die ganze Nacht/Woche	the whole night/week
den ganzen Tag	the whole day
das ganze Jahr	the whole year
ich habe zwei Stunden gewartet	I waited for two hours
zwei weitere Jahre/noch zwei Jahre	another two/two more years

#### C. für + accusative

Generally used with verbs of motion, it indicates exactly how long the result of the action will last in the future. This form is typically used when describing travel plans.

Ich fahre für drei Tage nach Berlin.	I'm going to Berlin for three days.
Er will für immer hier bleiben.	He wants to stay here forever.

#### D. über + accusative

1) surpassing a time limit (=over, beyond, more than)

Sie studierte über zehn Jahre Medizin.

2) duration of time following the noun (=long, through, throughout)

Sie hat die Nacht über gearbeitet und ging erst am frühen Morgen schlafen.

### IV. Answering the question: wie lange schon? (=for how long?)[Wells Ch. 2 p.17]

To indicate something that has been going on for some time and is still going on, English uses the progressive form of the present perfect tense (*she has been ---ing*). By contrast, German uses the present tense and an adverbial phrase:

<b>schon</b> + accusative: Ich warte schon einen Tag	I've been waiting already a day.
<b>seit</b> + dative: Ich warte seit einiger Zeit.	I've been waiting for some time.
<b>schon seit</b> + dative: Ich warte schon seit zehn Jahren.	I've been waiting already for ten years.

**V. Answering the question: wie oft? (=how often?) [Wells Ch. 23 p. 305; 24 p.313]**

**A. Adverbial phrases**

fast immer	almost always
gewöhnlich	usually
oft/meistens	often/most of the time
öfters/manchmal	fairly frequently/sometimes
ab und zu	now and then
immer wieder	again and again
selten	rarely
fast nie/kaum	almost never/hardly ever
dreimal/hundertmal/zigmal	three times/a hundred times/umpteen times
einmal die Woche	once a week
einmal im Jahr/Monat/am Tag	once a year
alle zwei Wochen	every other week
täglich/wöchentlich	daily/weekly
Tag für Tag	day after day

**B. sooft + subordinate clause (=every time) [Wells Ch. 11, p.145]**  
 Herr Müller sagt mir "Guten Tag", sooft ich ihn auf der Straße treffe.

**VI. Time relationships: BEFORE**

**A. Preposition: vor + dative [Wells Ch. 10 p. 127]**

1) (=before)		
	Vor dem Film gehen wir essen.	Before the film we'll go eat.
2) (=ago)		
	vor einer Minute	a minute ago
	heute vor vierzehn Tagen	two weeks ago today
	vor langer Zeit	a long time ago

**B. Conjunction: bevor / ehe + subordinate clause (=before) [Wells Ch. 11 p. 142]**  
 Bevor/Ehe ein Ausländer in Deutschland studieren kann, muß er Deutsch lernen.

**C. Adverb: vorher (=beforehand) [Wells Ch. 24 p. 314]**  
 Wir haben tolle Sitzplätze gehabt, denn wir haben vorher unsere Karten gekauft.

**VII. Time relationships: AFTER**

**A. Prepositions:** **nach + dative** (=after) [Wells Ch. 10 p. 121]  
 nach einem Tag after one day/a day later  
 nach langer Zeit after a long time

**B. Conjunction:** **nachdem / sobald + subordinate clause** (=after/as soon as)  
 [Wells Ch. 11, p. 144]

Note that the tense used in the subordinate clause must be prior to that of the main clause.

Nachdem er Deutsch gelernt hatte, verbrachte er einen Sommer in Europa.  
 Sobald sie Deutsch gelernt hat, kann sie in Deutschland studieren.

**C. Adverb:** **nachher** (=afterwards) [Wells Ch.24 p. 314]  
 Wo sollen wir nachher essen?

**VIII. Time relationships: MEANWHILE**

**A. Preposition:** **während + genitive** (=during) [Wells Ch. 10 p. 128,120]  
 während meines Studiums during my studies

**bei + dative** (=during)  
 sprich nicht beim Essen don't speak during meals  
 bei der Arbeit einschlafen sleeping while at work  
 bei der Prüfung during the exam

**B. Conjunction:** **während + subordinate clause** (=while) [Wells Ch. 11 p. 146]  
 Ich lernte viel Italienisch, während ich in Italien war.

**solange + subordinate clause** (=as long as)  
 Solange ich in Deutschland war, habe ich kein Wort Englisch geredet.

**C. Adverb:** **währenddessen / inzwischen / mittlerweile** (=meanwhile)  
 Du holst den Wagen und währenddessen bringe ich das Gepäck herunter.

**Übung 1. Persönliche Informationen.** Ihre Antworten auf die folgenden Fragen müssen nicht autobiographisch sein, aber sie müssen einen Zeitausdruck enthalten.

1. Wann sind Sie geboren?
2. Wann waren Sie das letzte Mal zu Hause?
3. Wann haben Sie das letzte Mal im Restaurant gegessen?
4. Was haben Sie heute abend vor?
5. Seit wann lernen Sie Deutsch?
6. Wann schlafen Sie am besten?
7. Wann haben Sie vor, Ihr Studium zu beenden.
8. Wann stehen Sie morgens auf?
9. Wann gehen Sie in die Kirche, wenn überhaupt?
10. Seit wann wissen Sie, was Ihr Hauptfach ist.
11. Wie oft gehen Sie ins Kino?
12. Wie lange lernen Sie schon Deutsch?
13. Wie lange wollen Sie weiter Deutsch lernen?
14. Wie oft putzen Sie sich die Zähne?
15. Wie oft fahren Sie nach Washington?

**Übung 2. Wie sagt man auf Deutsch?**

1. He went away and I haven't seen him since.
2. I have thought about it for a long time.
3. I met them last night/recently/on the street.
4. She calls her parents once a week.
5. The next day he went to his professor.
6. First I'll go to Germany, next I'll travel through France.
7. In the beginning I wasn't happy here.
8. I came here for four years and stayed ten.
9. I've been living here for almost twenty years.
10. Meyer died three years ago.
11. For a long time I didn't know that.
12. I often take the bus, but most of the time I walk.

**Übung 3.** Finden Sie (auf der nächsten Seite) die passende Übersetzung ins Deutsche für die unterstrichenen Redewendungen. Schreiben Sie den ganzen Satz aus.

1. We moved to Kalamazoo and we've been living there ever since.
2. Ever since I've been studying at MIT, I work during the summer.
3. Since June 1998 I've been working at Lincoln Lab.
4. We won the championship in 1992.
5. I was born in 1985. Back then my family lived in Tulsa.
6. I have a sister who is two years younger than I.
7. I will work with the army for two years.
8. I worked one summer for IBM.
9. I went to elementary school and afterwards I went to high school.
10. I want to live here for two more years.

11. I have lived in Denver for three years.  
12. I have already been studying two years at MIT.  
13. We went to school together for three years.  
14. In December I'll go home for Christmas vacation and I will stay there five weeks.

1.  
a. wir haben dort seitdem gewohnt  
b. wir haben seitdem dort gewohnt  
c. seitdem wohnen wir dort
2.  
a. Seitdem studiere ich am MIT, ...  
b. Seit ich am MIT studiert habe, ...  
c. Seit ich am MIT studiere, ...
3.  
a. seit dem Juni 1998  
b. ab Juni 1998  
c. seit Juni 1998
4.  
a. 1992  
b. im 1992  
c. in 1992
5.  
a. ich wurde im Jahre 1985 geboren  
b. ich bin 1985 geboren  
c. 1985 bin ich geboren
- a. dann  
b. damals  
c. zu dieser Zeit
6.  
a. ..., die zwei Jahre jünger ist als ich  
b. ..., die ist zwei Jahre jünger als ich  
c. ..., die zwei Jahre jünger als ich ist
7.  
a. zwei Jahre bei der Armee  
b. für zwei Jahre bei der Armee  
c. mit der Armee zwei Jahre
8.  
a. ein Sommer  
b. einen Sommer  
c. eines Sommers
9.  
a. nachdem ich zur Oberschule ging  
b. danach besuchte ich die Oberschule.  
c. nachher ich ging zur Oberschule
10.  
a. zwei mehr Jahre  
b. noch zwei Jahre



- 
- 11.
- a. schon drei Jahre
  - b. drei Jahre lang
  - c. für drei Jahre
- 12.
- a. ich studiere schon seit zwei Jahren
  - b. ich habe schon zwei Jahre studiert
  - c. ich habe schon für zwei Jahre studiert
- 13.
- a. wir sind für drei Jahre in die Schule gegangen
  - b wir sind drei Jahre lang in die Schule gegangen
  - c wir sind auf drei Jahre in die Schule gegangen
- 14.
- a. in Dezember                      a. ich bleibe dort für fünf Wochen
  - b. im Dezember                    b. ich bleibe fünf Wochen dort

MIT OpenCourseWare  
<http://ocw.mit.edu>

21G.404 German IV  
Spring 2005

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.